

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		3) Delivery note no 8030330		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		If queries please specify customer and delivernote no.		2) Receiver note		4) Dispatch date 19.09.2022	
10) Your sign		11) Your Order No. 550004500001		12) Date 03.03.2022		Creation day 16.09.2022	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 1 PAL		22) Dispatch sign	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Incoterms 2010 Free Carrier		27) Incoterms 2010 Free Carrier		28) Dispatch sign	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity	
1		0260.001.080		V03 2510266920		Control Unit; ATCU-2-9.21	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
Rotation		Date		Name		bzw Nr	
Receiver notes		Date		Name		bzw Nr	

1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatch date 19.09.2022	
Kg		Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place cHub		21) Packing type 1 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 112,2 net 63,8		24) Our Order-No. 25305053		25) Receipt-/unload-point 14249		26) Receiver notes		27) Notes	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		31) Quantity		32) Quantity		33) Quantity		34) Quantity		35) Quantity		36) Quantity	
1		0260.001.080		V03 2510266920		Control Unit; ATCU-2-9.21		64		64		64		64		64		64	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022		28 SET 2022	
"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check		47) Invoice check		48) Invoice check		49) Invoice check		50) Invoice check		51) Invoice check	
Rotation		Date		Name		bzw Nr		Rotation		Date		Name		bzw Nr		Rotation		Date	
Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		Receiver notes		Date	



NR030330

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvéző (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUDEA ALBA - ROMANIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220921				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-988121							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	
19		PAL		KFZ		OR	
10		2,108.000		2,108.000		2,108.000	
11		2,108.000		2,108.000		2,108.000	
12		2,108.000		2,108.000		2,108.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvéző Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUDEA ALBA - ROMANIA			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch CHUB Hatvan VAT: HU11672953				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUDEA ALBA - ROMANIA			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27.09.2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
		AB60CYK					
		AB95CYK					

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 (including 21+22).

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tollal saját felelősségére.

cHUB/20221021468 3.példány

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220921			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-988121						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
30	PAL	KFZ	AUTODANA GROUP S.R.L.	3,364.000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmentesítés, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei ☒						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			24 Az áru átvétel: Kelet Goods received: Date on... Gut empfangen; Datum am.			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen			
AB60CYK			AB95CYK			